

АЗЭРБАЙЧАН
МУСИГИ ТАРИХИ
КУРСУНА ДАИР
Мүнгөхәбәт

Хрестоматия
ПО КУРСУ ИСТОРИИ
АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ
МУЗЫКИ

С. ГАСЫМОВА, А. ТАҒЫЗАДӘ, Л. МЕҢМАНДАРОВА
С. КАСИМОВА, А. ТАГИЗАДЕ, Л. МЕХМАНДАРОВА

Yoxlanıb 2004 II

BMA Kitabxanası

АЗЭРБАЙЧАН МУСИГИ ТАРИХИ КУРСУНА ДАИР МҮНТӘХӘБАТ

ХРЕСТОМАТИЯ ПО КУРСУ ИСТОРИИ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ МУЗЫКИ

УЗЕЈИР ҺАЧЫБӘЛОВ АДЫНА АЗЭРБАЙЧАН ДӘВЛӘТ КОНСЕРВАТОРИЯСЫ ВӘ
ОРТА ИХТИСАС МУСИГИ МӘКТӘБЛӘРИНИН ТӘЛӘГӘДӘРИ УЧИН
ДӘРС ВӘСАИТИ

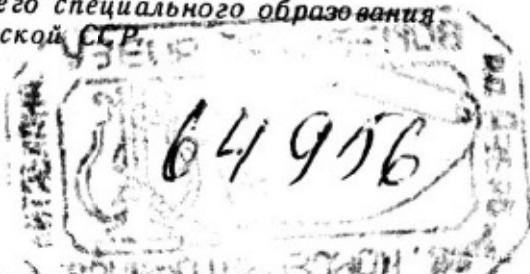
Yoxlanıb 2004 II

BMA Kitabxanası

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ
для студентов АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ КОНСЕРВАТОРИИ
им. Уз. Гаджибекова и школ среднего специального
образования

Азәрбајҹан ССР
Али вә Орта Ихтисас Тәһсили Назирлији тәрәфиядән
тәсдиг едилмишdir.

Утверждено
Министерством высшего и среднего специального образования
Азербайджанской ССР



«МААРИФ» НӘШРИЯТЫ
ИЗДАТЕЛЬСТВО «МААРИФ»

Бакы. 1985. Баку.

Мүнтәхәбат отуз вә гырхынчы илләрдә фәалијјәтә башлајан вә Азәрбајҹан мусигиси классикләrinin јарадычылыг ән'әнәләрини мүвәффәгијјәтләтавам етдиран бәстәкарларын јарадычылығына һәср олунмушдур. Мүнтәхәбата Азәрбајҹан бәстәкарларынын ајры-ајры әсәрләри вә онларын шәрһләри, мүәллифләрни һәјат вә јарадычылығы һаггында үмуми ма'lumat дахил едилмишdir. Мүнтәхәбатын јашлы нәсл бәстәкарларынын јарадычылығына һәср олунмуш биринчи чилди 1968-чи илдә нәшр едилмишdir. Тәләбәләри өјрәнилән материалла даһа асан таныш етмәк мәгсәдилә мүнтәхәбатда оркестр әсәрләри фортепиано үчүн көчүрүлмүшdур.

Китаб Узеир Һачыбәјов адына Азәрбајҹан Дөвләт Консерваторијасынын тәләбәләри үчүн нәзәрәт тутудмушдур. Ондан орта ихтисас мусиги мәктәбләринин шакирләри дә истифадә едә биләрләр.

В хрестоматии освещается творчество композиторов, начавших свою деятельность в тридцатые — сороковые годы и продолжавших творческие традиции классиков азербайджанской музыки. В хрестоматию вошли отдельные произведения азербайджанских композиторов, их комментарии, общие сведения о жизни и творчестве авторов.

Первый том «Хрестоматии», посвященный творчеству взрослого поколения композиторов, был издан в 1968 году.

С целью лучшего ознакомления студентов с изучаемым материалом оркестровые произведения даны в фортепианном переложении.

Учебник предназначен для студентов Азербайджанской государственной консерватории и средних специальных музыкальных школ.

«ХОСРОВ ВЭ ШИРИН»

«ХОСРОВ И ШИРИН»

ШИРИНИН АРИАСЫ

АРИЯ ШИРИН

Andante

Ниязи

Ниязи



Continuation of the musical score for the first section of Shirin's aria. The piano part continues with a series of chords. The vocal line begins with a melodic line consisting of eighth notes. The dynamic is 'f' (fortissimo). The vocal line concludes with a long sustained note.

Continuation of the musical score for the first section of Shirin's aria. The piano part continues with a series of chords. The vocal line begins with a melodic line consisting of eighth notes. The lyrics are: "Я-шиг ол-ду ча-на-". The dynamic is 'dolce' (sweetly).

Final section of the musical score for Shirin's aria. The piano part continues with a series of chords. The vocal line begins with a melodic line consisting of eighth notes. The lyrics are: "-на ШИРИН, пер-ва з---дэр ди-ва- на ШИРИН э-ва-". The dynamic is 'p' (pianissimo).

Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line consists of four notes: a long note followed by three shorter notes. Below the notes are lyrics in Russian: "ДИ-ЛИК", "ЧА-НА-НИМ-САН", "ПА-НА-НИМ-САН", and "СУЛ-ТА".

Treble clef, key signature of two sharps. The piano accompaniment features sustained notes and chords. The bass line consists of eighth-note patterns.

Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line consists of six notes: a short note, followed by a series of descending eighth notes. Below the notes are lyrics: "НЫМ-САН", "Сэ-ФА-ЛЫ ЯР", "ЈЕ-НА", "ДУШ-ДУ", and "ЈА-ДЫ".

Treble clef, key signature of two sharps. The piano accompaniment features eighth-note chords. The dynamic marking "mf" is present above the piano staff.

Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line consists of a single note followed by a rest. Below the note is the instruction "МА." and below the rest is the lyrics "ЈЕТ-МАЗ ИМ-ДА-ДЫ".

Treble clef, key signature of two sharps. The piano accompaniment features eighth-note chords and a bass line consisting of eighth-note patterns.

Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line consists of a single note followed by a rest. Below the note is the instruction "МА." and below the rest is the lyrics "ВА-ФА-".

Treble clef, key signature of two sharps. The piano accompaniment features eighth-note chords and a bass line consisting of eighth-note patterns.

3

лы Ши - РИ - - на я - МАН
хэ - БЭР

ВЕ - РИН Я - РЫМ - ДАН

ја - ША - РЯР ЖАЗ - ЛЯ

ВЕ - РИН Я - РЫМ - ДАН

ја - ША - РЯР ЖАЗ - ЛЯ

Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line starts with a rest followed by a note, then continues with eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of sustained chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

жэл,

Го - на - фыим

Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line begins with a rest, followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment features sustained chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line starts with a rest, followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of sustained chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

кэл,

саr - да - рым

Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line begins with a rest, followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment features sustained chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line starts with a rest, followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of sustained chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

жэл,

вур - гун ши - ри -

Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line begins with a rest, followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment features sustained chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

bз.

Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line starts with a rest, followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of sustained chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

- нам,

чя-нан де - я ман дяд

эj - ла

Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line begins with a rest, followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment features sustained chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

Treble clef, key signature of two sharps, common time. The vocal line starts with a rest, followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of sustained chords in the bass and eighth-note patterns in the treble.

bз.

лэ бу - з - ка - рым сан - сиз ха - зан о -
 бр.
 бр.

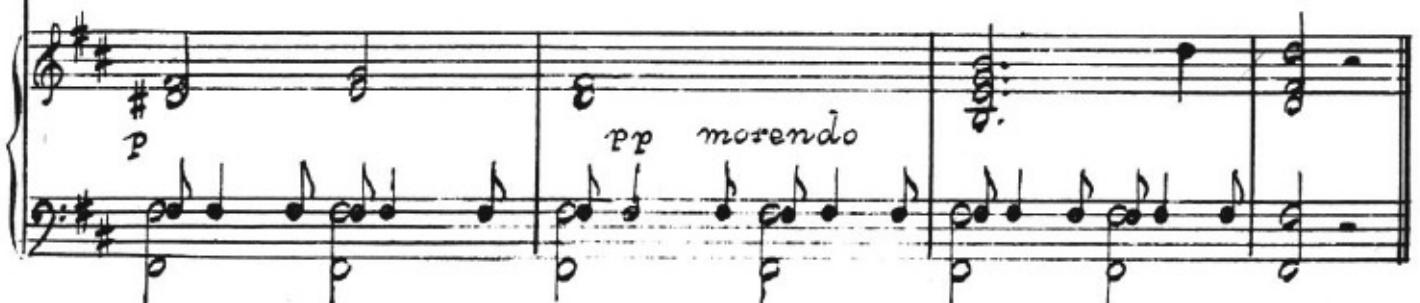
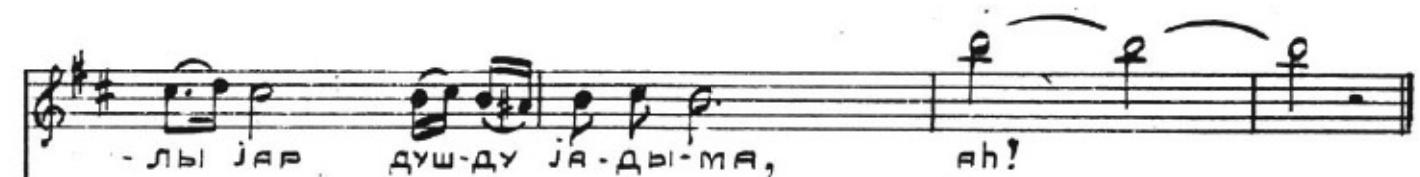
лар ву кул ба - на - рым.
 бр.

бир кун о - ля - чар
 бр.

я - рым ма - ла - чан
 бр.

Musical score for piano and voice, page 10, measures 11-12. The vocal line continues with lyrics: "я - Рым", "ма - лэ - чак", "ка - лэ - -", "- чак". The piano accompaniment features dynamic markings *f*, *cresc.*, and *poco rit.*

A musical score for two voices and piano. The top staff shows the vocal parts with lyrics: 'А-шиг ол-ду ча-на-на Ши-рин Пэр-ва'. The bottom staff shows the piano accompaniment. The tempo is marked as 'Tempo I'.



Шапурун маңысы

Песня Шапура

Musical score for the first part of the song. The vocal line starts with a quarter note followed by a eighth note, then a quarter note, a eighth note, and a sixteenth-note group (3) over a eighth note. The lyrics are: Мұған - ни - ләр сөз ба - ш - ла - сын кү - наш - дән, ај - да н,

The piano accompaniment consists of a steady bass line with eighth-note chords and a treble line providing harmonic support.

Musical score for the second part of the song. The vocal line starts with a quarter note followed by a eighth note, then a quarter note, a eighth note, and a sixteenth-note group (3) over a eighth note. The lyrics are: Чал - сын ру - б - яб, жул - сун кө - ну л, шяд ол - сун ин - сан

The piano accompaniment includes a more complex treble line with sixteenth-note patterns and a bass line featuring eighth-note chords.